

## INFORMAZIOA


- Tolosaldeko Udalak: Gizarte zerbitzuetan
  - Tolosako Udala: > 943 69 74 60
    - > [gizartezerbitzuak@tolosa.eus](mailto:gizartezerbitzuak@tolosa.eus)
  - [tolosaldeasahararekin@gmail.com](mailto:tolosaldeasahararekin@gmail.com)
  - 645 710 789 (Ana)
  - 696 014 786 (Eli)
  - [www.oporrakbakean.jimdo.com](http://www.oporrakbakean.jimdo.com)
- INFORMAZIO PUNTUA:**  
Martxoak 16, Tolosako Kultur Etxean (17:30 - 19:30)

*Izena emateko epea: Martxoaren 31*

## INFORMACIÓN

- Ayuntamiento de Tolosaldea: Servicios sociales
  - Tolosako Udala: > 943 69 74 60
    - > [gizartezerbitzuak@tolosa.eus](mailto:gizartezerbitzuak@tolosa.eus)
  - [tolosaldeasahararekin@gmail.com](mailto:tolosaldeasahararekin@gmail.com)
  - 645 710 789 (Ana)
  - 696 014 786 (Eli)
  - [www.oporrakbakean.jimdo.com](http://www.oporrakbakean.jimdo.com)
- PUNTO DE INFORMACIÓN:**  
16 de marzo, Casa de Cultura Tolosa (17:30 - 19:30)

*Plazo para apuntarse: 31 de marzo*

**TOLOSA** 

**Oporrak bakean**

**130**

**Vacaciones en paz**

**Euskadin 130 familia behar dira  
Tolosaldean 15**

## UDA HONETAN PLAN BEREZIREN BAT DUZU?

### ZERGATIK EZ DUZU HAUR SAHARAR BATEKIN KONPARTITZEN?

42 urte igaro dira saharar herria ezohizko egoera batean bizitzera behartu zutela. 42 urte saharar biztanleria 3 eremutan bizitzera behartu zutela. Hori dela eta, 120.000 lagun Tindoufen (Argelia) kokatzen diren errefuxiatu-kanpamentuetan bizitzera behartuak izan dira. Bertako baldintzak oso gogorrak diralarik: udan 60<sup>o</sup>tik gorako tenperatura egiten du, elikadura eta ur eskasia...

Egoera horretan milaka haur saharar bizi dira, udako bi hilabetetan bertatik ateratzeko beharra duten haurrak.

Han pasado 42 años desde que el pueblo saharani vive en una situación irregular. 42 años desde que la población refugiada fue obligada a vivir en 3 áreas diferentes. Por eso, hay 120.000 personas obligadas a vivir en los campamentos de población refugiada cerca de Tindouf (Argelia). Las condiciones de vida de ese lugar son muy duras: en verano hace mas de 60° de temperatura, escasez de alimentos y agua...

En esa situación viven miles de niñas y niños, que necesitan salir los dos meses de verano.

### ¿ESTE VERANO TIENES UN PLAN ESPECIAL?

## ¿POR QUÉ NO LO COMPARTES CON UNA NIÑA O UN NIÑO SAHARAUI?

Bi hilabeteko egonaldia bidez, 10 eta 12 urte bitarteko neska mutikoek osasuna berreskuratzen dute. Otordu orekatuek elikadura eskasiak eragindako gaixotasunak sendatzen dituzte, mediku errebisioetan gaixotasun txikiak sendatzeko bidean jartzen dira eta desertuik kanpo beste erreallitate bat badagoela ezagutzeko balio die.

Después de dos meses de estancia, los niños y niñas de entre 10 y 12 años recuperan parte de la salud. La alimentación equilibrada consigue curar las enfermedades creadas por la escasa alimentación, en las revisiones médicas se detectan pequeñas enfermedades y pueden conocer que fuera del desierto hay una realidad muy diferente.

Euskal familiek ere asko ikasiko dute esperientzia honetatik, eta gizartearen aldaketak bidean utzi diuen baloreak berreskuratzeko aukera emango digu.

Las familias vascas también aprenden de esta experiencia, porque nos da la posibilidad de recuperar valores perdidos en el cambio que ha sufrido nuestra sociedad.